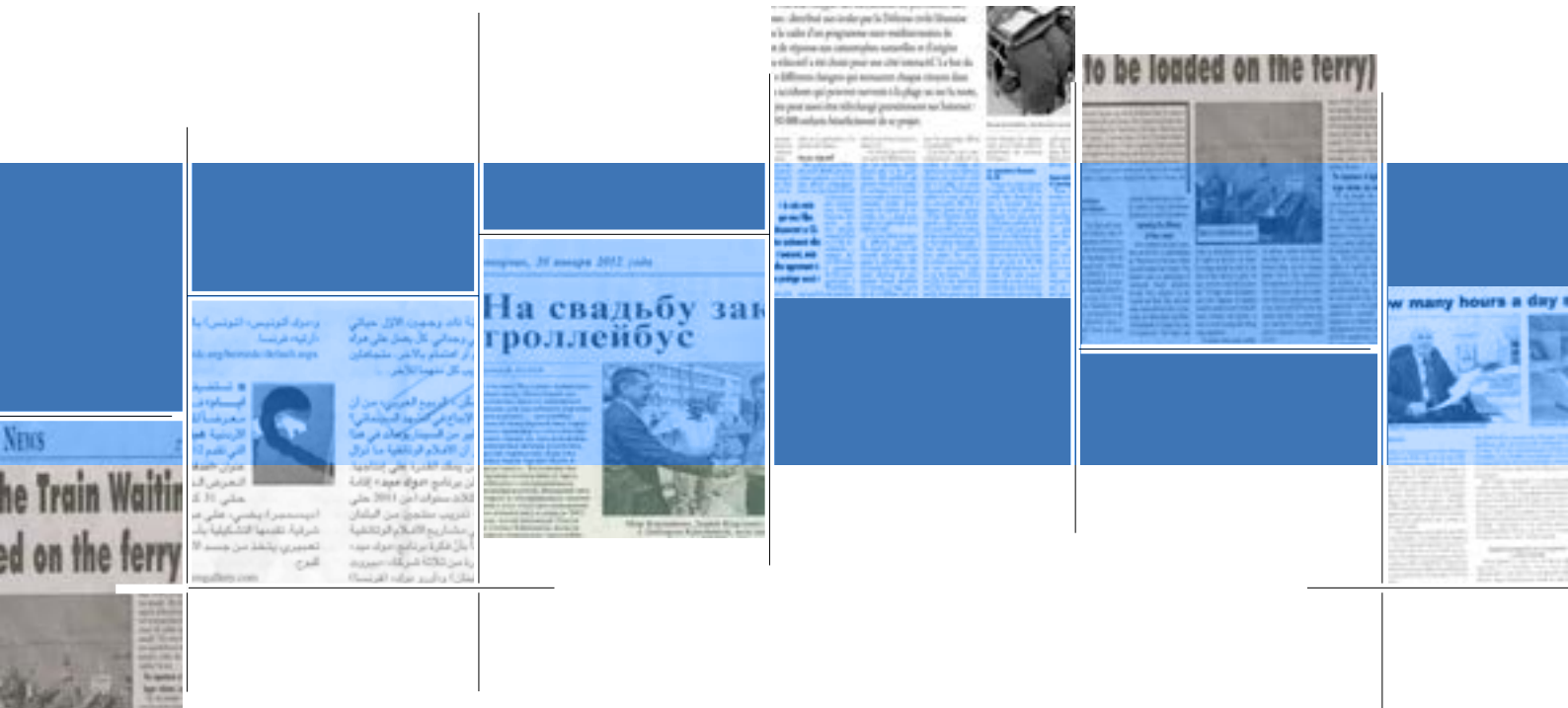


Справочник Журналиста

Освещение отношений между ЕС и соседними странами-партнерами



EU Neighbourhood Info Centre
An ENPI project



Эта публикация существует только в электронной форме, на английском, французском, русском и арабском языках. Она подготовлена Инфоцентром Европейского соседства, проектом, финансируемым ЕС. Публикация не отражает официальную точку зрения Европейской Комиссии или других институтов ЕС. ЕС не несет никакой ответственности или обязательств за ее содержание.

Издание 2012

www.enpi-info.eu



Содержание

Освещение отношений между ЕС и соседними странами-партнерами.....	3
Пресс-служба ЕС.....	4
Ключевые игроки как источник информации.....	6
Календари событий + Поиск людей.....	7
Инфоцентр Европейского соседства: информационный ресурс.....	8
Цифры	10
Толкование «еврожаргона».....	11
Справочная информация.....	12
Сети журналистов и медийные премии...	14



Освещение отношений между ЕС и соседними странами-партнерами

Освещение деятельности Евросоюза и отношений между ЕС и его соседями-партнерами может казаться пугающим для журналистов, особенно для тех, кто не живет и не работает в Брюсселе. В этой деятельности принимает участие множество игроков, начиная с Евросоюза и его институтов, например, Европарламента, и заканчивая финансируемыми программами и проектами, а также местными представительствами. В то же время ЕС ежедневно решает много вопросов, при этом используемая терминология (сокращения, «еврожаргон» и пр.) может вызывать трудности.

Однако ЕС является хорошим источником не только новостей, но также и справочной информации и справочников в режиме онлайн. На веб-страницах Евросоюза размещено множество информационных источников, в том числе и официальная веб-страница «Европа». Вначале объем этой информации может показаться огромным, так как действительно публикуется слишком много материалов.

Вот почему журналисту следует знать, где искать источники информации и с кем беседовать для написания материала, тогда освещение деятельности ЕС намного упрощается.

В этой публикации Инфоцентр Европейского соседства собрал некоторые источники и ресурсы, полезные для журналистов, а также и других интересующихся делами ЕС и особенно отношениями ЕС с соседями.



Пресс-служба ЕС

Пресс-служба ЕС очень хорошо организована. Прежде всего, в каждом генеральном директорате имеется пресс-секретарь, а во всех других институтах – Совете ЕС, Европарламенте и т.д. работают представители пресс-служб.

В Еврокомиссии в Брюсселе ежедневно в полдень проводят брифинги, на которых присутствуют все представители пресс-служб и которые можно смотреть в режиме реального времени по Интернету при помощи информационной службы «Европа через спутник» (Europe by Satellite <http://ec.europa.eu/avservices/ebs/schedule.cfm> EBS). Пресс-службы издают пресс-релизы и справочную информацию, дают комментарии журналистам. Ныне также широко используются RSS-каналы, EU Tube, Твиттер и Facebook, а многие члены Европейской Комиссии и другие должностные лица ведут собственные блоги.

Журналистам следует знать, к кому и по какому вопросу обращаться. Журналисты в странах-соседах должны прежде всего обращаться к пресс-атташе представительств ЕС. Ниже приводится список самых полезных ссылок:

Пресс-атташе представительств ЕС Ссылка на пресс-атташе представительств ЕС и их контактные данные через веб-страницу Инфоцентра Европейского соседства www.enpi-info.eu/main.php?id=486&id_type=2&lang_id=471

Пресс-службы ЕС Прямые ссылки на Совет ЕС, Еврокомиссию, Европарламент и его политические фракции, а также другие институты ЕС скомпонованы Инфоцентром Европейского соседства www.enpi-info.eu/main.php?id=523&id_type=2&lang_id=471

Европейское внешнеполитическое ведомство Пресс-секретари и их контактные данные http://eeas.europa.eu/ashton/spokespersons/index_en.htm

Пресс-центр ЕС Главные новости, пресс-релизы, быстрые ссылки, главные события, видео в реальном времени, фото, аудио http://europa.eu/press_room/index_en.htm

Медиа-центр ЕС Пресс-службы, видео и фото, события, RSS-каналы и подкасты http://europa.eu/media-centre/index_en.htm

Что нового Веб-страница на сайте Европа со всеми последними новостями по теме http://ec.europa.eu/news/index_en.htm

Rapid Архив пресс-релизов с поисковой машиной <http://europa.eu/rapid/searchAction.do>

Страна-председатель ЕС Доступно через ссылку в нижней части веб-страницы Совета ЕС www.consilium.europa.eu/showPage.aspx?id=1&lang=en



Видео и фото

Еуропа

www.youtube.com/eutube?gl=GB&hl=en-GB

Инфоцентр Европейского соседства ENPITube

www.youtube.com/user/ENPIvideo

«Европа через спутник» (EBS) – видео в реальном времени, материалы фильмотеки и пр. для бесплатного скачивания

http://ec.europa.eu/avservices/ebs/welcome_en.cfm

ЕвроПарл ТВ

www.europartv.europa.eu/en/home.aspx

Медиа-библиотеки ЕС Видео, аудио, фотосъемка из различных институтов в режиме онлайн, бесплатно

http://europa.eu/press_room/audiovisual/index_en.htm

Фотогалереи Галерея Инфоцентра Европейского соседства – поиск по стране или по теме

www.enpi-info.eu/list_galleries.php

Еуропа – видео и фото ЕС

http://europa.eu/media-centre/videos-photos/index_en.htm

Перечень фотографий Инфоцентра Европейского соседства

www.enpi-info.eu/mainmed.php?id_type=2&id=548



Ключевые игроки как источник

информации

Большинство генеральных директоратов и других органов ЕС сотрудничают со странами-партнерами. Наиболее важными из них являются две структуры:

Генеральный директорат развития и сотрудничества **EuropeAid**

http://ec.europa.eu/europeaid/where/neighbourhood/index_en.htm

Европейское внешнеполитическое ведомство **EEAS**

http://eeas.europa.eu/index_en.htm

В то же время во всех институтах и агентствах ЕС есть рабочие группы и делегации, специализирующиеся на отношениях со странами-партнерами ЕИСП. Они готовят доклады и другие материалы, представляющие интерес для всех желающих освещать это партнерство. Краткое описание рабочих групп и делегаций и ссылки для получения дополнительной информации можно найти на веб-странице Инфоцентра Европейского соседства www.enpi-info.eu/main.php?id=436&id_type=2&lang_id=471 или с помощью ссылок:

Европейская Комиссия www.enpi-info.eu/main.php?id=401&id_type=2

Совет ЕС www.enpi-info.eu/main.php?id=353&id_type=2

Европарламент www.enpi-info.eu/main.php?id=351&id_type=2

Европейский инвестиционный банк www.enpi-info.eu/main.php?id=354&id_type=2

Комитет регионов www.enpi-info.eu/main.php?id=356&id_type=2

Агентства ЕС www.enpi-info.eu/main.php?id=357&id_type=2

Европейский экономический и социальный комитет

www.enpi-info.eu/main.php?id=355&id_type=2

База данных, в том числе сводная информация по нормативной базе сотрудничества со странами-соседами, представлена на вебсайте Europa.

Восток http://europa.eu/legislation_summaries/external_relations/relations_with_third_countries/eastern_europe_and_central_asia/index_en.htm

Юг http://europa.eu/legislation_summaries/external_relations/relations_with_third_countries/mediterranean_partner_countries/index_en.htm



Календари событий + Поиск людей

■ События

Календарь ЕС, охватывающий все институты

<http://europa.eu/eucalendar/>

Страницы событий Инфоцентра Европейского соседства

Восток www.enpi-info.eu/list_type_east.php?lang_id=471&id_type=12

Юг www.enpi-info.eu/list_type_med.php?id_type=12

■ Поиск людей

Список контактов по видам деятельности и политики Еврокомиссии

http://ec.europa.eu/contact/guide_activity_en.htm

Справочник Еврокомиссии - поиск людей

http://ec.europa.eu/staffdir/plsql/gsys_page.display_index?pLang=EN



Инфоцентр Европейского соседства : информационный ресурс

Проект информационной и коммуникационной поддержки Европейского соседства, финансируемый Евросоюзом в рамках Региональной коммуникационной программы, преследует цель расширить знания по проектам при поддержке EuropeAid в странах-соседах и акцентирует внимание на событиях в Европейской политике соседства.

Одним из главных инструментов проекта является веб-портал, который содержит сотни страниц новостей и информации на английском, французском, русском и арабском языках. Особый интерес для журналистов представляют следующие разделы:

Ежедневные новости и короткие информационные резюме бесплатная служба, подписчики которой получают в свой почтовый ящик относящуюся к ЕПС/ЕИСП информацию из институтов ЕС или от финансируемых ЕС проектов, адаптированную к их потребностям и на их языке.

www.enpi-info.eu/join.php

Пресс-пакеты со справочной информацией по политическим программам и со ссылками по ключевым темам, подготовленные Инфоцентром Европейского соседства или институтами ЕС.

www.enpi-info.eu/list_type.php?id_type=3

Цитатный фонд избранные цитаты из наших информационных резюме, статей и интервью, со ссылками на источник и находимые по ключевым словам.

www.enpi-info.eu/list_type.php?id_type=11

Порталы по темам и странам любую информацию на вебсайте можно найти при помощи поиска по теме или по стране.

ЕИСП Восток www.enpi-info.eu/indexeast.php?lang_id=471

ЕИСП Юг www.enpi-info.eu/indexmed.php?lang_id=450

Социальные сети Учитывая тенденции, Инфоцентр Европейского соседства также стал «социальным».

Вы можете следить за его деятельностью с помощью следующих систем:



www.facebook.com/enpi.eu



http://twitter.com/enpi_info



www.youtube.com/user/ENPIvideo



www.linkedin.com/groups/EU-Neighbourhood-Info-Centre-Jobs-4218144?home=&gid=4218144



www.enpi-info.eu/rss_index.php



■ *Другие источники*

Веб-страница Восточного партнерства

перейдя на эту ссылку, вы можете найти дополнительную информацию по этой политике ЕС

www.ec.europa.eu/europeaid/easternpartnership

Секретариат Средиземноморского союза

веб-страница секретариата, отвечающего за работу Средиземноморского союза

www.ufmsecretariat.org/en

Информация по странам ЕС

на этой странице размещена информация о членах ЕС и ссылки на их веб-страницы

http://europa.eu/abc/european_countries/eu_members/index_en.htm

Научные центры

работающие в Брюсселе эксперты могут предложить иную точку зрения, как правило, они охотно общаются с журналистами и участвуют в различных мероприятиях. Исследовательские центры также публикуют содержательные информационные бюллетени и доклады

www.enpi-info.eu/main.php?id=633&id_type=2&lang_id=471



Цифры

ЕС и внешняя торговля

http://europa.eu/pol/comm/index_en.htm

Торговая статистика

http://exporthelp.europa.eu/display.cfm?page=st/st_Introduction.html&doctype=main&languageId=EN

Веб-страница Евростата

<http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home>

Финансирование ЕПС

http://ec.europa.eu/world/enp/funding_en.htm

Географические инструменты и финансирование

http://ec.europa.eu/europeaid/how/finance/geographic_en.htm



Толкование «еврожаргона»

One of the challenges of following the discussion on an EU level is what is known as “Euro-speak” – the words, acronyms and other jargon used by those involved.

The EU Neighbourhood Info Centre has put together an online A-Z [Neighbourhood glossary](#) (in English, French, Arabic and Russian) with words related to the Neighbourhood, as well as a glossary on the ‘Eastern Partnership and Russia’, and a ‘Neighbourhood South Glossary’. It has also gathered in one place other glossaries, general and thematic, as well as acronyms and jargon guides. These can be reached from www.enpi-info.eu/main.php?id=598&id_type=2 and also separately from:

Neighbourhood glossary

www.enpi-info.eu/main.php?id=403&id_type=2

Eastern Partnership and Russia glossary

www.enpi-info.eu/main.php?id=59&id_type=3&lang_id=450

Neighbourhood South Glossary

www.enpi-info.eu/mainmed.php?id=571&id_type=9&lang_id=450

Thematic glossaries

www.enpi-info.eu/main.php?id_type=2&id=656

Acronyms

www.enpi-info.eu/main.php?id=363&id_type=2

Jargon guides

www.enpi-info.eu/main.php?id=347&id_type=2



Справочная информация

Для освещения событий ЕПС и ЕИСП – механизма финансирования программ и проектов – следует знать историю вопроса. Ниже приводится необходимая справочная информация:

Европейская политика соседства (ЕПС) Разработана после расширения Евросоюза в 2004 году, с тем чтобы избежать появления новых разделительных линий в Европе. Посредством программы Евросоюз предлагает своим соседям привилегированные отношения, основанные на взаимных обязательствах относительно общих ценностей – демократии и прав человека, верховенства права, хорошего управления, принципов рыночной экономики и устойчивого развития. ЕПС предлагает более тесные политические связи и экономическую интеграцию через реформы как средство достижения мира, стабильности и экономического процветания. В ЕПС участвуют: Алжир, Армения, Азербайджан, Беларусь, Египет, Грузия, Израиль, Иордания, Ливан, Ливия, Молдова, Марокко, Оккупированные палестинские территории, Сирия, Тунис и Украина. Хотя Россия также является соседом ЕС, отношения с ней развиваются в рамках Стратегического партнерства

http://ec.europa.eu/world/enp/index_en.htm

Европейский инструмент соседства и партнерства (ЕИСП) С 1 января 2007 года в результате реформирования механизмов помощи Еврокомиссии программа MEDA (для Юга) и программа ТАСИС (для Востока) и многие другие финансовые механизмы были заменены Европейским инструментом соседства и партнерства. ЕИСП предназначен для поддержки устойчивого развития и приближения к политике и стандартам ЕС – в соответствии с согласованными приоритетами в Планах действий ЕПС (а также Стратегическом партнерстве с Россией, которое раньше развивалось в рамках программы ТАСИС).

www.enpi-info.eu/main.php?id=414&id_type=2

Восточное партнерство (ВП) дополняет внешнюю политику ЕС в отношении Восточной Европы и стран Южного Кавказа в качестве особого Восточного измерения Европейской политики соседства (ЕПС). Запущенное в мае 2009 года на Пражском саммите, Восточное партнерство способствует созданию необходимых условий для ускорения политического сближения и дальнейшей экономической интеграции между Европейским Союзом и Арменией, Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Молдовой и Украиной. Сотрудничество ЕС с соседями на Востоке – Восточное партнерство www.ec.europa.eu/europeaid/easternpartnership

С 2014 года на смену ЕИСП придет Европейский инструмент соседства (ЕИС), который будет обеспечивать еще большую поддержку 16 странам-партнерам к Востоку и Югу от границ ЕС. Новый инструмент будет в большей степени иметь политическую основу и обеспечивать более дифференцированный, гибкий, обусловленный подход, а также стимулирование для наиболее эффективных участников, что отвечает конечной цели любых партнерских отношений. Посредством ЕИС будет все так же осуществляться большая часть финансирования для стран Европейского соседства, в основном – через программы двустороннего, регионального и трансграничного сотрудничества.



Региональное сотрудничество со странами-партнерами Европейского соседства, а также сотрудничество между этими странами является важным. Оно служит дополнением к программам государственной помощи, решает задачи регионального масштаба и поддерживает сотрудничество между партнерами в вопросах, представляющих взаимный интерес. Проекты финансируются ЕИСП. Приоритетные направления были определены для Востока и Юга.

Брошюры по региональному сотрудничеству Инфоцентра Европейского соседства:

Восток www.enpi-info.eu/main.php?id=452&id_type=9&lang_id=471

Юг www.enpi-info.eu/main.php?id=437&id_type=9&lang_id=450

Программы по оказанию помощи Помощь ЕС в целях развития выделяется через многолетние программы, которые координирует Генеральный директорат развития и сотрудничества EuropeAid and Европейское внешнеполитическое ведомство. При разработке и выполнении этих программ Еврокомиссия консультируется с представителями властей в странах-партнерах. В результате этого вырабатываются национальные и региональные документы стратегии, включающие национальные индикативные программы на несколько лет. Во время выполнения программы анализируется ситуация на национальном и отраслевом уровнях, с тем чтобы определить, как сотрудничество может помочь в решении проблем, трудностей и какие возможности оно может предоставить.

http://ec.europa.eu/europeaid/how/finance/programming_en.htm

Представительства ЕС в странах-партнерах являются глазами, ушами и рупором Еврокомиссии по отношению к властям и населению страны пребывания. Дополнительная информация о представительствах размещена здесь:

www.eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm



Сети журналистов и медийные премии

■ Сети

Центр европейской журналистики

www.ejc.net

Финансируемый ЕС проект «ЕС для журналистов» (EU4 Journalists)

www.eu4journalists.eu

Европейская федерация журналистов

<http://europe.ifj.org/en>

Проект Медийное соседство, финансируемый ЕС: трехгодичная программа обучения журналистов, редакторов и менеджеров, работающих на радио, в печатных и онлайн-СМИ. У нее две основные цели: укрепить профессиональные возможности журналистов, в особенности в области независимости СМИ и электронных СМИ; повысить качество информирования о социальной, экономической и политической стратегии ЕС в странах Ближнего Востока, Восточной Европы и Кавказа. Медийное соседство – это один из проектов, финансируемых в рамках Региональной коммуникационной программы ЕС.

■ Премии

Помимо предоставления справочной информации и источников, Евросоюз оказывает содействие журналистам, присуждая им премии и поддерживая специальные проекты, такие, как Инфоцентр ЕИСП. Узнайте подробнее, что предпринято с этой целью, с помощью пресс-пакета Инфоцентра ЕИСП: 2010 - "Поддержка свободы прессы и диалога"

www.enpi-info.eu/main.php?id=91&id_type=3&lang_id=450&subject=9

Еврокомиссия также присуждает другие награды и премии

http://europa.eu/take-part/prizes-competitions/index_en.htm

Не теряйте связи с внешним миром
Не теряйте связи с внешним миром

Не теряйте связи с внешним миром



Другие он-лайн руководства Инфоцентра для проектов, финансируемых ЕС:

Справочник фотографа

http://www.enpi-info.eu/main.php?id=503&id_type=9&lang_id=450

Справочник журналиста

http://www.enpi-info.eu/main.php?id=480&id_type=9&lang_id=450

www.enpi-info.eu

Эта публикация подготовлена Инфоцентром Европейского соседства. Она основана на опыте сотрудников, включая журналистов и экспертов по коммуникации. Информация верна на момент написания (март 2012 года), однако мы признаем, что в текст могут вноситься изменения – это в особенности касается примеров.



Проект осуществляется компанией

Action Global Communications

EU Neighbourhood Info Centre
An ENPI project

Инфоцентр Европейского соседства – это Региональный проект по информации и коммуникации, финансируемый ЕС, который сосредоточен на партнерстве между ЕС и странами Соседства. Проектом руководит Рабочая группа по глобальным коммуникациям.

www.enpi-info.eu